



La Prensa

DIARIO DE LA TARDE DE INFORMACION MUNDIAL

"El tesón que pongamos en la persecución de nuestros ideales, no será defraudado."
(Franco, ante el III Consejo Nacional)

Precio del ejemplar: 25 céntimos

Redacción, Administración y Talleres:
VILLARROEL, 91
Redacción 38131
Administración 31417
CÓPIAS DE SUBSCRIPCIÓN
M. a 600 Ptas.
Trimestre. 18'00 " Semestre. 36'00 Ptas.
Año 72'00 "

Año III - Barcelona - Número 505

La China nacional, en guerra con Inglaterra y EE. UU.

Comentarios

CASAS PARA PRODUCTORES

La Caja de Previsión del Mercado Central del Borneo ha montado un importante plan en materia de viviendas, para permitir a la obra Social de la ciudad, una nueva serie de construcciones de viviendas, destinadas a los productores del Mercado del Borneo.

El acto, sencillo en su protocolo, pero de honda significación, presta a ser glorioso, porque aparte de su trascendencia social, va a influir notablemente en el aspecto de uno de los barrios urbanos más característicos de nuestra ciudad: la Barceloneta.

Van a ser construidos dos bloques de casas, de ochenta viviendas cada uno, que habitarán exclusivamente obreros y empleados, habitando para las clases modestas dentro del recinto de la ciudad, embellecimiento de barrio eminentemente popular.

Es de desear que otras entidades similares a la Caja de Previsión del Borneo inicien idéntico camino para dotar a sus productores de higiénicos alojamientos, contribuyendo de paso a embellecer nuestra ciudad con nuevas edificaciones de moderno estilo.

EL PROBLEMA DE LA NARANJA

Las actuales circunstancias internacionales al paralizar la exportación de nuestros agrarios han provocado a nuestra economía un grave problema. Es sobradamente conocido el valor de nuestra producción naranjera para que sea necesario insistir sobre esto. La no colocación en el mercado de estas especiales exportaciones del camión de ruina del Levante español.

El Estado, dándose perfecta cuenta de ello, ha elaborado, por mediación de la Compañía de Asesoramiento y de Organización del Transporte, un metódico plan de conjunto para que esta sobrosísima fruta pueda llegar a todos los confines de España.

Este magnífico plan de conjunto abarca desde la utilización de todo el material de cabotaje a fin de servir al extenso litoral español hasta la organización de los suficientes trenes especiales de exportación del camión necesario para su más perfecta distribución.

En la pasada campaña naranjera la Comisaría de Abastecimientos en un alarde de organización logró llegar a distribuir la cifra de doscientas cincuenta mil toneladas en el mercado interior; pero, este año es necesario llegar mucho más allá, ya que ha crecido considerablemente la cifra de producción y, por lo tanto, la de su colocación.

Por ello es absolutamente necesario que a esta ingente labor colabore el público de una manera decidida, consumiendo naranjas hasta el máximo límite de sus posibilidades. Tarea, por otra parte, nada ingrata, ya que no es necesario ponderar las excelentes cualidades de este fruto, por que en el ánimo de todos los españoles están reconocidas. Ahora bien, no estará de más recordar que la naranja es de los productos más ricos en vitaminas y que posee un alto poder alimenticio; colándose éstas que preciosa el mundo entero y que se traduce en la enorme demanda que de ellas hace para su consumo.

Colaborando de esta manera no se perderá una de las mayores fuentes de riqueza de nuestra Patria, que constituye, además, el medio de vida de muchos millares de españoles.

El ex ministro de Bolivia en España, a Lisboa

MADRID, 9. — Del aeródromo de Barajas ha salido en el avión correo de Lisboa el ex ministro de Bolivia. — Cifra.

EN LAS RIBERAS DE VOLCHOV



He aquí un aspecto de las orillas del Volchov cubierto por la nieve, cuya cabeza de puente es atacada por los alemanes han intentado muchas veces, en vano, recuperar las tropas soviéticas. — (Foto Weltbild)

EL DELEGADO NACIONAL DE PRENSA, EN BARCELONA



Esta mañana ha llegado a nuestra ciudad, procedente de Tarragona, el Delegado Nacional de Prensa, camarada Juan Aparicio. Las presentes fotografías recogen un momento de su visita al Gobernador civil y Jefe provincial del Movimiento, camarada Correa, y recorriendo ambos las nuevas dependencias del Departamento de Prensa del Gobierno Civil. — (Fotos Pérez de Rozas)

El nudo ferroviario de Burba en Túnez, conquistado por el Eje

Don Esteban Bilbao, presidente de las Cortes

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy el nombramiento

MADRID, 9. — El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy el siguiente decreto:
JEFATURA DEL ESTADO. — Vengo en nombrar Presidente de las Cortes, a don Esteban Bilbao Eguía.
Así lo dispongo por el presente Decreto, dado en Madrid a 8 de enero de 1943. — FRANCISCO FRANCO. — Cifra.

Biografía de don Esteban Bilbao y Eguía

ACTO en Bilbao el día 11 de enero de 1879. Es Doctor en Derecho y en Filosofía y Letras, estudios que cursó en la Universidad de Deusto. Tiene su larga vida la ha dedicado a la posición y defensa de los ideales tradicionales, empujando para ello la pluma y la palabra, desde los días de su juventud. En el año 1902 acompañaba ya a don Juan Vázquez de Mella en su famoso viaje de propaganda política por el señorío de Vizcaya.

En aquellos años fue elegido concejal del Ayuntamiento de Bilbao por el distrito de Santiago. Fue el primer paso por aquella Corporación, ya que al mes de proclamado el Ayuntamiento, se le dio un carácter de arbitrariedad a la represalia de un Gobierno liberal, molesto por manifestaciones que el señor Bilbao hacía en el salón de sesiones, protestando en la invitación hecha a un pastor evangélico a un acto oficial.

Sus correligionarios le presentaron candidato a diputado a Cortes por el distrito de Vizcaya en 1907. Fue arrebatada el acta gracias a las maniobras oficiales.

Posteriormente, en el año 1916, fue elegido por Tolosa. Representó después al Estella, ambos de rango aborigen tradicionalista. Fue también senador por la provincia.

Durante la monarquía liberal fue procesado repetidas veces por sus intervenciones contra las leyes persecutorias de la Iglesia, especialmente la del Candado.

El general Primo de Rivera, de imborrable memoria, hubo de requerirle para que se prestara su concurso, que se le dio sin reservas, desentendiéndose durante cuatro años la presidencia de la Diputación de Vizcaya, en la que desarrolló una labor administrativa tan ejemplar, inteligente y celosa, que todavía se recuerda. Formó parte de la Asamblea Nacional Consultiva, creada por el Directorio, en la que tuvo intervenciones brillantes.

Al advenimiento de la República, ésta le hizo objeto de sus persecuciones, y Casares Quiroga le deportó a Navia de Suerna, provincia de Lugo, donde permaneció varios meses.

Durante este infame régimen, fue diputado a Cortes por Navarra, utilizando su acta para cooperar a la demolición de aquel sistema.

Promovido el Alzamiento, fue detenido, pasando una verdadera odisea por cárceles y lazos en Bilbao, hasta que el Cuadillo obtuvo su cambio. Una vez liberado, empleó todas sus actividades en altas funciones políticas y de gobierno, que le fueron confiadas, desde su creación, ha sido miembro de la Junta Política y del Consejo Nacional.

Desempeñó la presidencia de la Comisión de Codificación, y desde el 10 de agosto de 1939 es ministro de Justicia. En ese Departamento desarrolló una fecunda labor, que tiene como principales destellos el de redactar primero la infanzuza obra de la República y el de orientar la nueva legislación, de conformidad con los principios religiosos y políticos que informaron el Movimiento.

Está en posesión de la Cruz de la Legitimidad Proscripta, Gran Cruz de Isabel la Católica, la de la Orden de la Medalla y otras nacionales y extranjeras, así como la Gran Cruz del Mérito Naval. — Cifra.

Kindelán se posesiona de la dirección de la Escuela Superior del Ejército

MADRID, 9. — Esta mañana, a las once, ha tomado posesión de su cargo el nuevo Director de la Escuela Superior del Ejército, teniente general don Alfredo Kindelán.

En primer lugar, el nuevo Director recibió al Claustro de profesores, a la cabeza de los cuales figuraba el general Fuentes Cervera, subdirector de la Escuela, y el personal de la casa. El teniente general Kindelán pronunció unas breves palabras en las que pidió a todos cooperaren para que la Escuela siga con el ritmo que ha tenido desde su fundación y para que se mejore, si es posible.

Al acto asistieron el general Petrovich, teniente coronel de Ingenieros Serrano, Troncoso, García Navarro y Alamán, tenientes coronel Terruca Criado, jefe del Detall de Fuentes Cervera, jefe de Estudios; Díaz de Villagras, López Muñoz, Artega, Padilla Sancho. — Cifra.

Inglés y japoneses, en contacto en la región de Arakán

AMBAS ORILLAS DEL RÍO MAYU
NUEVA DELHI, 9. — Comunicado de guerra británico.
«Nuestros tropas que operan en la región de Arakán se hallan en contacto con el enemigo, a ambos lados del río Mayu, en la Península de Rathedag. Se han efectuado encuentros intermitentes en estos últimos días.

En la noche del sábado, bombarderos «Blenheim» británicos, escoltados por cazas, atacaron los objetivos de esta región. Los edificios de la ciudad próxima a Rathedag ocupados por el enemigo, fueron bombardeados y destruidos.

En el curso de patrullas ofensivas, los cazas, desde escasa altura, atacaron a un automóvil de transporte, cerca de Kyawdagon, en la carretera de Moxhill. Varios vehículos fueron averiados y un autobús destruido, resultando muertos los soldados japoneses.

En la noche última, nuestros bombarderos atacaron la región de Akay. Fueron arrojadas bombas sobre el aeródromo de Dehsing, emplazamientos de la D. C. A. en Makil y ciudades ocupadas por los japoneses.

La ciudad de Akay fue también bombardeada y se observó claramente la explosión de las bombas en la zona objetivo. A consecuencia de estas y otras operaciones no falta ninguno de nuestros aviones. — Efe.

Ciento ochenta y dos aviones han perdido los aliados en Birmania

TOKIO, 8. — A 182 aviones se elevan las pérdidas sufridas por los aliados en Birmania. Yunnan e India Oriental, durante el pasado mes de diciembre, según datos oficiales publicados hoy en Tokio.

En el mismo período de tiempo fueron incógnitas cincuenta objetivos militares por los aviones japoneses, los cuales, además, hundieron o averiaron gravemente 62 mercantes cerca de Chittagong. — Efe.

«No hay disturbios en Rumania»

BUCAREST, 9. — Un mentís oficial a las informaciones de origen extranjero que anunciaban disturbios en Rumania ha sido publicado por la autoridad competente. «Bucarest y otras ciudades y pueblos se encuentran en perfecta calma. Son fantásticas de utilización de tropas para mantener el orden y no se ha alterado el cierre de los establecimientos públicos.»

«Es cierto —añade la nota— que han sido practicadas algunas detenciones de legionarios de Egipto, pero la medida no ha alterado la tranquilidad.

Asimismo carecen de fundamento las alegaciones de que Rumania pasa por un momento crítico en su política interior. El Rey Miguel y el mariscal Antonescu han sido repetidamente aclamados por la multitud los festejos de aniversario de la independencia de Rumania. Todas las energías de Rumania están dedicadas al trabajo y al esfuerzo militar, sin que la perturbación rumores procedentes del extranjero. — Efe.

Comunicado italiano

ROMA, 9. — Comunicado del Alto Mando de las fuerzas armadas italianas:
«Encuentros de patrullas, que terminaron a nuestro favor en Sirte y Túnez. La Aviación del Eje ha desplegado intensa actividad.

Nuestras escuadrillas de bombardeo atacaron las concentraciones de tanques ingleses en Libia. En el curso de vivos encuentros aéreos sobre Libia y Túnez, los cazas alemanes han derribado veintidós aviones ingleses.

En el curso de los bombardeos aéreos enemigos contra las agrupaciones urbanas de África del Norte, nuestras baterías de la D. C. A. han derribado dos aviones.

Ha sido atacado de nuevo aéreamente la isla de Lampedusa. No se han registrado daños sensibles ni víctimas.

Proclamas del Gobierno al pueblo y a la Cámara legislativa

NANKING, 9. — (Urgente). — El Gobierno Nacional chino ha declarado la guerra a los Estados Unidos e Inglaterra. El ministro de Propaganda, Limposheng, ha hecho a este respecto una declaración en la Asamblea Legislativa en nombre del Gobierno. — Efe.

Una alocución del ministro de Información, al pueblo chino

NANKING, 9. — El ministro de Información del Gobierno Nacional chino ha dirigido una alocución al pueblo diciéndole que ha llegado el momento de que se unan todos los pueblos de la Gran Asia Oriental para llevar la guerra a un fin victorioso.

VICHY IDENTIFICA AL ASESINO DE DARLAN

VICHY, 9. — El asesinato del almirante Darlan, Bonnier de la Chapelle, era un joven de 20 años, hijo de un periodista de Argel, según se ha sabido después de publicar su nombre.

Antes del desembarco anglo-norteamericano en África del Norte, la familia de Bonnier de la Chapelle estaba vigilada por degaullista. — Efe.

Laval, llega a París

PARIS, 9. — El jefe del Gobierno, Laval, ha llegado a esta capital. Durante su permanencia en la misma, celebrará conversaciones con las autoridades francesas y alemanas. — Efe.

La camarada Celia Jiménez llega a Madrid

MADRID, 9. — La locutora de la «División Azul», camarada Celia Jiménez, ha llegado al aeródromo de Barajas, a las cuatro y cuarto de la tarde. — Cifra.

Declaración oficial china

NANKING, 9. — En relación con la declaración de guerra del Gobierno Nacional chino a los Estados Unidos e Inglaterra, se declara que el pueblo chino, por su propia voluntad, se unirá a los Estados Unidos e Inglaterra en la guerra, para llevar a un fin victorioso la guerra.

«El pueblo chino, por su propia voluntad, se unirá a los Estados Unidos e Inglaterra en la guerra, para llevar a un fin victorioso la guerra.»

«El pueblo chino, por su propia voluntad, se unirá a los Estados Unidos e Inglaterra en la guerra, para llevar a un fin victorioso la guerra.»

«El pueblo chino, por su propia voluntad, se unirá a los Estados Unidos e Inglaterra en la guerra, para llevar a un fin victorioso la guerra.»

«El pueblo chino, por su propia voluntad, se unirá a los Estados Unidos e Inglaterra en la guerra, para llevar a un fin victorioso la guerra.»

«El pueblo chino, por su propia voluntad, se unirá a los Estados Unidos e Inglaterra en la guerra, para llevar a un fin victorioso la guerra.»

«El pueblo chino, por su propia voluntad, se unirá a los Estados Unidos e Inglaterra en la guerra, para llevar a un fin victorioso la guerra.»

«El pueblo chino, por su propia voluntad, se unirá a los Estados Unidos e Inglaterra en la guerra, para llevar a un fin victorioso la guerra.»

«El pueblo chino, por su propia voluntad, se unirá a los Estados Unidos e Inglaterra en la guerra, para llevar a un fin victorioso la guerra.»

«El pueblo chino, por su propia voluntad, se unirá a los Estados Unidos e Inglaterra en la guerra, para llevar a un fin victorioso la guerra.»

«El pueblo chino, por su propia voluntad, se unirá a los Estados Unidos e Inglaterra en la guerra, para llevar a un fin victorioso la guerra.»

China, en guerra contra las democracias

El Gobierno de Nankin ha declarado la guerra a la Gran Bretaña y a los Estados Unidos. Cuarenta y ocho horas después de que el señor Lovosa entregara al Parlamento norteamericano y a la vitel entregara a la propaganda su segundo mensaje amenazador, esta declaración de guerra significa que en el Extremo Oriente no ha causado impresión ninguna el «cuento de hadas» del Presidente yanqui. Ciento sesenta mil de los soldados de la Armada china se hallan ya en las banderas democráticas, y apuntan al Japón todo el potencial económico y bélico que existe preciso para continuar hasta el fin su actual empresa guerrera.

El 21 de junio de 1941, en la Dieta de Tokio se pronunciaron unas impresionantes palabras, a las que el ministro japonés, Matsuo, estaba dando cuenta del viaje que había realizado a través de Europa y Asia, donde acababa de contraer los solemnes compromisos de una férrea alianza política y militar con el Eje y un Tratado de amistad y no agresión con la U. R. S. S. El provecho que este instrumento diplomático había de producir al Japón era, según su autor, el de constituir bajo la exclusiva dirección japonesa el gran espacio del Asia Oriental, de 18 millones por kilómetros cuadrados de extensión y 700 millones de habitantes, dentro del cual quedaban comprendidos los siguientes países: Indochina, Tailandia, Birmania, Manchukuo, China, Insulindia, Filipinas y la Península de Malaca. Un colosal eje desde el Suroeste hasta los trópicos, sirviendo a impulsos del Sol naciente y bajo su tutela, justo es decir que la enumeración de estos objetivos produjeron en el mundo más sonrisas escépticas que inquietudes.

Pero el discurso de Matsuo ha resultado una maestra pieza histórica. En poco más de un año todos los referidos países se han desprendido de la órbita anglo-sajona, a la que se hallaban adheridos con cadenas de oro, para entrar, decididamente, a vida o muerte, mediante la prueba terrible de la guerra, en la gigantesca estructura de esta nueva arquitectura imperial, protegida por el foso inviolable de los océanos y por el glacis interior de las estepas imponentes e inacabables.

La superficie de China equivale a 22 veces la de España. Por eso pudo decir Chiang-Kai-Shek a un periodista norteamericano, poco antes de comenzar el conflicto con el Japón, que «la considerable extensión de la China es el gran salvaguardia contra cualquier ataque del exterior». Entonces, junto con Chiang-Kai-Shek se dejó retratar por el periodista yanqui otro prohombre de la China xenófoba, Wang-Ching-wei, jefe del Gobierno del mariscal chino y lugarteniente del fundador de la República, Sun-Yat-Sen.

En la inmensidad de su territorio y en la gran riqueza de material humano con que contaba —la quinta parte de la población del Globo— flaba el jefe chino contra los posibles avances del Ejército japonés. Todo el Este industrial, las vías fluviales de comunicación, las grandes capitales y los recur-

equilibrio inestable: Wang-Ching-wei ya no es el jefe del Gobierno de Chiang-Kai-Shek, sino su rival, presidiendo en Nankin el Gabinete que riga, legalmente, a lo mejor, más poblado, más rico y más progresivo de la República china; las bases tributarias del país se hallan en manos de Wang, lo mismo que su industria y sus comarcas más prósperas: Canton, Nankin y Pekín obedecen a Wang-Ching-wei contra Chiang-Kai-Shek; éste, recluido en las montañas lejanas de Chung-King, ha visto esfumarse de sus manos el antiguo poderío de que antes alardeaba, y sólo confía poder mantenerse en el rango de jefe mediante el acuerdo que por intermedio de su esposa, Mao Tung, protestante y educada en los Estados Unidos, puedan prestarle los políticos de Londres y Washington.

La declaración de guerra efectuada por el Gobierno de Wang-Ching-wei, es un paso más hacia la unificación del colosal espacio extremo-oriental, donde se concentran ya nada menos que 500 millones de habitantes, contra el influjo y los intereses que, hasta hace poco, tuvieron en dicho espacio las Potencias gran-capitalistas de raza anglo-sajona.

F. BARATECH

(Pasa a la 8.ª página)

El ex ministro de Bolivia en España, a Lisboa

MADRID, 9. — Del aeródromo de Barajas ha salido en el avión correo de Lisboa el ex ministro de Bolivia. — Cifra.

EN LAS RIBERAS DE VOLCHOV

He aquí un aspecto de las orillas del Volchov cubierto por la nieve, cuya cabeza de puente es atacada por los alemanes han intentado muchas veces, en vano, recuperar las tropas soviéticas. — (Foto Weltbild)

China, en guerra contra las democracias

El Gobierno de Nankin ha declarado la guerra a la Gran Bretaña y a los Estados Unidos. Cuarenta y ocho horas después de que el señor Lovosa entregara al Parlamento norteamericano y a la vitel entregara a la propaganda su segundo mensaje amenazador, esta declaración de guerra significa que en el Extremo Oriente no ha causado impresión ninguna el «cuento de hadas» del Presidente yanqui. Ciento sesenta mil de los soldados de la Armada china se hallan ya en las banderas democráticas, y apuntan al Japón todo el potencial económico y bélico que existe preciso para continuar hasta el fin su actual empresa guerrera.

El 21 de junio de 1941, en la Dieta de Tokio se pronunciaron unas impresionantes palabras, a las que el ministro japonés, Matsuo, estaba dando cuenta del viaje que había realizado a través de Europa y Asia, donde acababa de contraer los solemnes compromisos de una férrea alianza política y militar con el Eje y un Tratado de amistad y no agresión con la U. R. S. S. El provecho que este instrumento diplomático había de producir al Japón era, según su autor, el de constituir bajo la exclusiva dirección japonesa el gran espacio del Asia Oriental, de 18 millones por kilómetros cuadrados de extensión y 700 millones de habitantes, dentro del cual quedaban comprendidos los siguientes países: Indochina, Tailandia, Birmania, Manchukuo, China, Insulindia, Filipinas y la Península de Malaca. Un colosal eje desde el Suroeste hasta los trópicos, sirviendo a impulsos del Sol naciente y bajo su tutela, justo es decir que la enumeración de estos objetivos produjeron en el mundo más sonrisas escépticas que inquietudes.

Pero el discurso de Matsuo ha resultado una maestra pieza histórica. En poco más de un año todos los referidos países se han desprendido de la órbita anglo-sajona, a la que se hallaban adheridos con cadenas de oro, para entrar, decididamente, a vida o muerte, mediante la prueba terrible de la guerra, en la gigantesca estructura de esta nueva arquitectura imperial, protegida por el foso inviolable de los océanos y por el glacis interior de las estepas imponentes e inacabables.

La superficie de China equivale a 22 veces la de España. Por eso pudo decir Chiang-Kai-Shek a un periodista norteamericano, poco antes de comenzar el conflicto con el Japón, que «la considerable extensión de la China es el gran salvaguardia contra cualquier ataque del exterior». Entonces, junto con Chiang-Kai-Shek se dejó retratar por el periodista yanqui otro prohombre de la China xenófoba, Wang-Ching-wei, jefe del Gobierno del mariscal chino y lugarteniente del fundador de la República, Sun-Yat-Sen.

En la inmensidad de su territorio y en la gran riqueza de material humano con que contaba —la quinta parte de la población del Globo— flaba el jefe chino contra los posibles avances del Ejército japonés. Todo el Este industrial, las vías fluviales de comunicación, las grandes capitales y los recur-

F. BARATECH

ARTES LITERARIAS

Exposiciones

Angeles y voces delgadas

PEDRO PRUNA

(Pictoria)

CABE también en la pintura de Pruna el aliento casi de un tacto temeroso que ni roza apenas la voz delgada que se ahúsa y afila en las manos y en todos los perfiles para vestirlas de ángeles, casi de alas de ángeles.



"El Beso de Paz", por Pruna

blancos apagados, niños, como si quisiera arcanjizar el dolor y su sonido, esa voz a medio decir y pronunciar que se afila en las manos y en todos los perfiles.

NOTICIAS DE LIBROS

Ensayos

R. J. Salvía

Ventolera de traducciones

CONCLUYO la divagación anterior hablando de un delito de uso lenguaje. Pero donde hay delitos, hay también delincuentes. Así que no será mala cosa que nos dediquemos a buscarlos.

Es una tarea difícil; no precisas largas y complejas pesquisas, porque ellos no se ocupan de ocultarse y escabullirse. Así están los traductores que hasta firman, con frecuencia. Lo cual está muy bien hecho, siempre que las traducciones sean buenas, porque la tarea de la versión es un arte verdadera y estimable. Y su ejercicio puede ser —y de hecho es— sumamente beneficioso para el propio idioma patria. Recordemos aquel terceto de Lope, citado por Pemán:

"Favorecido, en fin, de mis estrellas,
algunas lenguas supe, y a la mí
ricos aumentos adquirí por ellas".

Es difícil dar una razón mejor, apoyada en una más alta autoridad. Ya hará falta atrevimiento para desmentirla. Claro que aquí no se citan, concretamente, las traducciones, pero con un poco de buena voluntad bien podrán considerarse ayudadas.

Sólo que en esto, como en todo, cabe pecar tanto por exceso como por defecto. Y habremos caído en éste en cuanto se haya rebasado el sentido de la medida.

No afirmo que ello haya sucedido, pero me atrevo a insinuarlo. Por lo menos existe el hecho, a la vista de todo el mundo, de que las traducciones acaparan el mayor espacio en los escaparates de las librerías, lo cual merece a sospechar que se haya llegado al exceso.

Ello es altamente peligroso, aún desde el punto de vista literario. Hay que pensar que las versiones deben, lógicamente, constituir una criba. Bien está que en un idioma se publiquen libros buenos, regulares, medianos y hasta malos; en la vida del Señor hubo siempre de todo. Pero el esfuerzo que significa su trasplante a otra lengua sólo resulta justificado en los primeros. Y aún entre éstos habrá que meditar si la intención del autor no correrá el riesgo de ser falsamente interpretada, por los lectores de una país cuya mentalidad y costumbres le sean opuestas. A decir verdad no creo que a esta meditación se dediquen a menudo nuestros editores. De ello hay pruebas, colgadas —no por desdicha, como decían en los quinceos callejeros. Las obras de arte constituyen un patrimonio común de la Humanidad, y bien merecen quienes las hacen accesibles a los que, de otro modo, nunca lograrían gustar su encanto o aprender su enseñanza. Preconizar una autarquía literaria ya parecería excesivo. Es el otro extremo de la balanza.

Balanza que no resulta fácil nivelar. Y que, en la actualidad me barranto que anda desviada, y no precisamente en favor de los intránsigentes.

Pero aún se deduce otro daño de la prodigalidad en las traducciones: el perjuicio del lenguaje. Porque al multiplicar los trabajos de esta índole, los editores se ven en el caso de confiar las versiones a traductores poco cuidadosos, escasamente experimentados o, sencillamente, ineptos. Y el resultado es desastroso. Doblemente desastroso cuando, en el caso de idiomas poco o nada conocidos aquí, se llega a las "extraducciones". Quiérase o no, después de pasar por varias manos, las cosas quedan sobadas.

Entre nosotros con dominar el francés —y si se domina— basta y sobra. Aún cuando se ande apuradillo en el castellano. Así resultan versiones poco menos que literales, con evidente perjuicio de la lengua propia.

Pero me cabe la firme certeza de que todo esto sea predicar al desierto. En España este mal viene de antiguo. Y las lluvias de traducciones han sido frecuentes entre nosotros. Y menos mal si no pasan de ahí, porque la lluvia, mientras no sea decididamente torrencial, es fecundante. Pero ahora la cosa tiene trazas de parar en moda. Hay un modismo español que a esto le llama "ventolera". Y cuando se mezcla una lluvia y una ventolera, la suma es galerna. Y Dios nos libre de galernas.

NOTICIAS DE EXPOSICIONES

La Exposición de Ricardo Opisso, en el salón de Arte Rovira, ha sido prorrogada hasta el día 15 del actual, aportando a ella nuevos originales.

En la sala Vinçon se inaugurará esta tarde una Exposición de Pinturas de Abelardo Llauroado.

Se ha inaugurado en las Galerías de Arte Alfa la Exposición de los Estudiantes de Arquitectura en la que concurren los expositores Antonio Lozano, J. M. Sotres, M. Roger Ribera, Enrique Almona, Joaquín Gil Moros, Joaquín Puchades, Leopoldo Gil Nebot, Ignacio M. Serra Goday y Camilo Salías.

En la Delegación Local de Educación Nacional de F. E. T. y de las J. O. N. S. de Reus se inaugurará esta tarde una Exposición de Pinturas originales de Soliboyas.

En las Galerías Augustas se celebrará esta tarde una Exposición de las obras más recientes de José Cases.

José Pellegrí ha inaugurado hoy en las Galerías Pallares una Exposición de sus obras. También en las mismas galerías ha inaugurado esta tarde una Exposición de Pinturas del artista I. Riera Modolell.

El próximo miércoles, a las siete de la tarde, tendrá lugar en las Galerías Arte, una lectura comentada de varios capítulos de la novela "Tres años", original de nuestro colaborador Ramón Eugenio de Goicoechea, quien será presentado por R. J. Salvía. Asimismo, Ramón Eugenio de Goicoechea dibujará el perfil humano de Juan Pablo Cassala protagonista de su obra, en unas palabras preliminares.

En la Sala Barcino inaugura hoy Helena de Melgar su exposición de figuras, que ha tenido por parte de la crítica española madrileña una acogida favorable.

Juan Antonio Fuster Valentín inaugurará esta tarde en la Galería Syra su exposición de pinturas, la que presenta veintiseis cuadros.

Otras noticias de libros

La editorial Montaner y Simón publicará en breve un volumen dedicado a las obras completas del marqués de Santillana.

Se halla a punto de aparecer un interesante libro de rigorosa actualidad: "Gandhi, la India y la guerra", debido a la pluma del pulcro escritor Antonio F. Mendoza, en cuya página se estudian los antecedentes del movimiento nacionalista hindú y su estado actual, en relación con los acusados problemas de la hora presente.

La hora en el arte

La actual consideración del arte

EN nuestro artículo anterior tratábamos de la sociedad y su apreciación del fenómeno artístico del pasado. Tratábamos de la relación entre la sociedad, considerada siempre en su más amplio sentido, con las Bellas Artes, su alejamiento de éstas, y también de los fenómenos producidos en el campo del coleccionismo. Es decir de la creación artística y del coleccionismo y las diferencias existentes entre lo presente y lo que sucedió.

Aun algo más sobre lo mismo. En este siglo pasado y en lo que llevamos de presente, nace y se desarrolla con abundancia y brillan



"El descendimiento", original de Wander Weyden.

Se trata de uno de los pintores más universalmente codificados por los coleccionistas.

teza una rama de la Historia, la Historia del Arte. De su estudio surgen esos conceptos: de su divulgación y de la sucesiva ampliación de las áreas cultivadas por el interés coleccionista, surge el fenómeno que apuntábamos antes.

El coleccionista recoge objetos de arte, de cualquier tiempo y lugar, apurando cada vez más los campos en los que es posible cultivar sus aficiones. El coleccionismo en nuestros días recoge los restos artísticos de lo medieval y de lo americano, de la prehistoria y del arte de los pueblos primitivos. Todo es coleccionado.

Y todo, pudéramos hasta determinar fechas, en sucesivas oleadas, perdiendo —en algunos casos— el sentido valorador de la belleza, para entender cada vez más en su valor de rareza o su valor económico. Porque, anatómicamente, pues es igualmente sintomático, se coleccionan y estudian —no ya las obras de las artes bellas— pintura o escultura— sino los objetos de las llamadas artes suturias o de aplicación— hierros, cerámica, vidrios— algunos en su origen, alejados de cuanto se refiera a la decoración, a lo suntuario, que es para lo que ahora se aprovecha.

Este historicismo en los gustos —en los historiadores, en los coleccionistas— tiene su paralelo en la concepción, formación y mantenimiento de los Museos y también en el cultivo de las artes. Veámoslo. Una vez más, pensemos lo que eran las colecciones que existían en el mundo allá por los albores del siglo pasado. Las casas reinantes, el Papado, unas pocas casas de la nobleza, mantenían en sus residencias colecciones de obras de arte acumuladas a través de generaciones o adquiridas por algún entusiasta de las Bellas Artes. Eran cosas o adquisiciones por algún entusiasta de las Bellas Artes. Eran cosas o adquisiciones por algún entusiasta de las Bellas Artes. Eran cosas o adquisiciones por algún entusiasta de las Bellas Artes.

En España y en toda Europa más en Europa que en España— las obras de arte, o son de la Iglesia o pertenecen al Estado, a las corporaciones o a los museos. En ellos se alberga lo más del tesoro artístico de las naciones, y lo mejor. A los particulares, a los coleccionistas queda un campo cada vez más restringido. Especialmente en obras plásticas, que son las menos.

Pensad por un momento, ¿cuántos y cuáles Velázquez pueden ser un hoy día comprados? ¿Qué obras de Leonardo da Vinci quedan todavía en el mercado, tras la que acaba de subastarse en Viena? ¿Qué hombre —por muy poderoso que sea— pueda coleccionar pinturas de Paolo da Uccello, o de Vermeer de Delft? Y ésta es, claro está, una causa que impide al coleccionismo a buscar nuevos campos, en donde satisfacer sus ambiciones de posesión.

Y mientras esto ocurre así, en esos museos que en todo el mundo se mantienen intentando recoger, en aras del sentido histórico, a que audiamos, todas las artes de todos los tiempos y de todos los lugares —museos de Londres, Berna; museos de Norteamérica— o se sigue en ellos un criterio de especialización, que viene a ser lo mismo, a fin de cuentas. Instaladas con criterio histórico, quedan en ellos todas las manifestaciones artísticas, presentes a todos, como enseñanza y también como ejemplo.

Es el espectador quien debe escoger, si quiere valorar, porque los museos lo presentan todo, sabiendo y científicamente, a su contemplación y para su estudio, y este almacenar sin tasa da como resultado que, a pesar de aumentar los museos en capacidad, su caudal se va haciendo mayor y los viejos edificios resultan insuficientes. Hoy la visita a los de las grandes ciudades es tarea de muchos días, por no decir de meses. La especialización se hace forzosa, y la subdivisión de los museos.

Surgen de todo ello complejos problemas, de los que no podemos hacer una exposición, por somera que fuese.

X. DE SALAS

Exposiciones

(Viene de las dos columnas primeras)

Delante de la mañana

GALLOFRE SURIS

(Sala Gaspar)

SIN duda no todas las telas de esta exposición de Gallofre Suris fueran pintadas en la mañana; pero lo cierto es que la conservación alta y profunda en su forma como un fondo amarillo y perdurable, como un fondo amarillo y perdurable, como un fondo amarillo y perdurable.



"Bailarinas", por Gallofre Suris

Alcanza esta pintura toda perduración. Su historia es sencilla y humilde y por estas dos virtudes tiene tal encanto. Podría decirse de ella que posee un gran y bondadoso corazón.

FERNANDO GUTIERREZ

La línea muella

SANTASUSAGNA

(Píacoleca)

HAY una línea muella, ingravida, aérea casi, en la que la poesía de la forma parece moverse en una pereza íntima y particular, como el humo a espaldas del viento. En ella el color resbala sin detenerse, huye y regresa a un mismo tiempo y en una amable intensidad, blanda también, en la que la entrega artística carece de dureza y de dimensión. El color se da al artista generosamente, pero con una hidalgía graciosa de corrección esmerada y puntual.

Esa línea blanda, internamente feliz, es la característica de esta pintura sin ruido, ante la que es posible entornar los ojos, no para verla mejor, sino para sentirla con exactitud. Produce una sensación de paz y de bienestar luminoso, de aire puro y tranquilo capaz de evadirse mejor entre los dedos que el aire diario, ya sin objeto y sin dirección.



"Retrato", por Santasusagna

Lo frágil en la gracia

PIERRETTE GARGALLO

(Argos)

ES penoso imaginar una mujer, entre cuyas manos el barro o la piedra adquieren intensidad de formas creadas. Todo eso que de delicadamente quebradizo tiene la sensibilidad femenina habría forzosamente de herirse ante la dureza de cualquiera de esos elementos creados más que nada para una mano épica y no para unos dedos limos.

Pero Pierrette se ha evadido graciosamente de esa tragedia de la forma dura y difícil y ha sabido encontrar lo frágil y gracioso también del barro. Esa lírica de los dedos ha alcanzado toda su elástica pureza, toda su delicada corporeidad en una breve masa de barro capaz de la estilización que contiene. En el pasado siglo, enfático y severo, pese a sus defectos tan grandes como sus virtudes, dejó calidades estéticas que hoy solamente puede recordar precisamente la mujer. En esta maravillosa exposición, Pierrette Gargallo ha curioseado con una espléndida gracia en ese eco lleno de encanto y ternura de nuestros abuelos y de nuestra remota y próxima niñez.

En el número de "El Español" aparecido el 19 de diciembre, la sección "Las ciudades y los hombres" está firmada por Alfonso Moreno, con un artículo titulado "Segovia y San Juan de la Cruz". Bajo el título de "Nuestras vidas son los ríos que van a dar a la mar", el último número de "El Español" del 19 de diciembre presenta un magnífico caudal poético de la lengua castellana en torno a los ríos de la Patria.

(Continúa esta Sección en las dos columnas últimas de esta página).

El simbolismo wagneriano

Por Luis Vallterra Fernández

DE todas las bellas artes, la Literatura y especialmente la Poesía, es la que más se presta al símbolo, a pesar de que se preconiza mucho más la aptitud simbólica de la música.

El simbolismo literario es concreto y determinado. Cuando nace del fondo constituye una fuente inagotable de belleza. Puede también detenerse en la epidermis, ser exclusivamente formal y entonces convierte a la producción literaria en un galimatías ininteligible.

El simbolismo musical es vago e indeterminado, y quizás aquí nace su misterioso encanto. Es capaz de suscitar estados emocionales que no los adjetivos. No expresa los sentimientos, sino su tono. No reproduce la murmurante ternura y el valor impetuoso, reproduce lo murmurante y lo impetuoso, dice el famoso crítico bohemio Eduard Hanslick, que tan ásperas polémicas sostuvo con Wagner.

Pero hay quien no se satisface con esto. La exageración y el hiperbolismo son difíciles de contener y entre los músicos se convierte en lugar común la advertencia de Telemann de que "un verdadero compositor debe ser capaz de poner en música un pasaporte". En la Música, sin ir acompañada de la representación escénica, por muy plástico y descriptivo que sea el compositor, no podrá pasarse de ese simbolismo vago de estados emotivos generales. No lo entienden así, sin embargo, los irreflexivos entusiastas de Wagner generalmente músicos, que hablan de su simbolismo mirándolo exclusivamente desde el punto de vista musical, y llegan a afirmar extremos peregrinos y a obtener curiosas intuiciones.

En efecto, ¿qué fundamento natural y verdaderamente simbólico puede haber para reconocer que las primeras notas del acto primero y escena segunda de "La Walkiria" representan... una espada?

De un efecto admirable y de un simbolismo más natural es el prodigioso "fortísimo" del duodécimo compás de la épica cabalgata de las Walkyrias, en el acto tercero, en que se inicia el tema con el compás del galope de los caballos. Efecto parecido pero utilizando medios diferentes se pretende en la "Polonesa número 6", de Chopin.

La naturaleza brutal y salvaje del esposo de Siglinda, está pintada de manera inimitable en el tema de Hunding, en el acto primero, escena segunda de "La Walkiria", pero la simple audición de la música, sin representación o sin tener previo conocimiento del asunto y del personaje, lo mismo puede sugerirnos la idea de un Hamamontes babilónico que la de un toque de cara, una señal de reunión o de alarma.

La razón es que en la música por sí sola no hay símbolo, sino ficción. ¿Cómo se explica esta conclusión?

Simbolo es la representación natural e indirecta de una idea. Siempre que falte alguno de estos elementos ya no hay símbolo. Si no hay representación de una idea, sino de un concepto podrá haberse pretendido el símbolo, pero no surgirá de la obra, porque la idea artística es irreductible a la categoría de concepto.

Si la relación entre ambos elementos —la idea y su representación— no es indirecta, el simbolismo desaparece puesto que la representación directa de una cosa es la cosa misma.

Y si esa relación no es natural, tampoco hay símbolo, ya que si sólo nace del capricho y es arbitraria, si es artística será una ficción, y si no lo es resultará una imitación por la percepción. Por eso ha de tener belleza en sí misma, independientemente del simbolismo que encierre. Hay quien no pasa de esta precepción.

En cambio el símbolo no se percibe, se "interpreta". Así es como puede decirse que el símbolo es "un medio generador de intuiciones",

que como es lógico son muy variables y suponen, cuando menos, lo que en lenguaje escolástico podríamos llamar "materia prima", ya que la contemplación de una idea, incapaz de provocar en un cerebro ineducado sino asociaciones vulgares e ilógicas, suscita en aquellos otros fuertemente cultivados e impresionables, combinaciones ideales inesperadas.

Todas estas afirmaciones son las que nos llevaron a la conclusión que insertamos al principio de este artículo. Poner un pasaporte en la solfa; ver los preparativos del viaje; los adioses sin fin... etc., en la "Sonata número 31", de Beethoven y pretender con sólo la música hacernos comprender la magnitud y verdaderas causas de la catástrofe del "Atlántico" o es una necesidad o el ejercicio decisivo para ganar una celda en un manicomio.

Donde el simbolismo alcanza una representación extraordinariamente sublime, es al combinarse las artes fundamentales en el drama lírico. Por eso es la obra del simbolismo, aparte de "Orfeo" de Gluck, es la producción wagneriana en su conjunto. Unidas la poesía y la música, porque intentar separarlas es mutilar la concepción artística. "Los músicos" es Wagner, desde el punto de vista musical absoluto, cometen el mismo error que los escritores que no se fijan sino en el poema. Los dos elementos de la composición viven el uno por el otro y no forman más que un solo organismo.

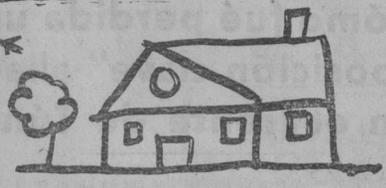
Este simbolismo es deliciosamente humano y de alada poesía en "Lohengrin" y "El Buque Fantasma", acentuando en éste la vaguedad misteriosa. De solemnidad de epopeya y, rofándose elemento mítico en la colosal tetralogía "El anillo del Nibelungo", metafísico y ultraterreno en "Tristán e Isolda". Solemnemente religioso y casi litúrgico en "Parsifal". La riqueza simbólica de "Lohengrin" sólo tiene rival en el símbolo bíblico del Paraíso.

Aquí es la voz divina de Jehová, de solemnidad imponente y severa, la que formula la prohibición. La profundidad del símbolo que sencillamente anuncia Wagner como una peripecia ocurrida en el corazón de Eisa, nos descubre el problema fundamente simbólico que viene arrojando las ciencias desde el Oriente panteista, pasando a través de la libre reflexión del antropomorfismo griego, atormentando a los escolásticos, místicos y agnósticos cristianos, enloqueciendo a los teósofos y ocultistas: el problema eterno del conocimiento de la Esencia.

En la monumental tetralogía "El anillo del Nibelungo", Wagner se convierte en el Homero de la mitología septentrional. El símbolo de la tetralogía lo declara Brunnilda cuando al final del "Ocaso de los Dioses", en arraque sublime arroja la anorcha en la pira. La grandiosidad simbólica que revisitan tales momentos, el admirable enlace de los temas entre los que sobresale el del fin de los dioses son indescriptibles. La emoción que despierta recuerda la que nos produce el triunfo de Parsifal ante los halagos y seducciones de Kundry.

"Parsifal" es un drama lírico-religioso, un "Auto sacramental". Su ideología es riquísima y el simbolismo mayor, si cabe, que en la tetralogía. Todas las escenas, todos los personajes, todas las situaciones son simbólicas. Klingsor, el impuro que llega a mutilarse, el mago expulsado de la Orden del Graal y que se consagra a su exterminio en el palacio encantado que posee en la "España árabe". Parsifal es el esforzado prometido por el Oráculo, "ser puro y simple" que pondrá término a las tribulaciones de Amfortas; Gurnemanz, anciano caballero que marcha a vivir en humildísima choza como un eremita, Rundrya la misteriosa y casi incomprendible que en la leyenda es Hrodias y es María Magdalena, que sirve de instrumento de seducción a Klingsor para desmoronar y corromper la Orden del Graal, y que por fin, después de tormentos horribles y purificaciones sobrehumanas, es redimida por su castísimo amor a Parsifal. Es, pues, el drama todo, un símbolo inmenso: la redención del pecador.

PAGINA DE LA MUJER Y DEL NIÑO



Un Personaje de Novela

Cuento inédito

Por MANUEL AMAT

No le gustaba a Cauto, el famoso novelista, que le estorbasen durante sus largas y torturadas horas de trabajo. Ni a su esposa le era permitido el acceso al despacho del escritor, quien hacia trancas y pitillos en medio de los más charlatanes y dispares monólogos mueros. Era natural y justificable tal actitud. Un novelista es como un ventrílocuo que trabaja en el silencio. El y nadie más "bruce" la voz del amanecer y la del mediodía, y la del caer de la noche. El y nadie más crea y suscita ruidos y apasionados diálogos, que solamente un escritor puede ir trasladando lenta y pausadamente sobre el blanco papel. Cuando se escribe una novela — una buena novela se entiende — no puede atenderse el teléfono, ni prestar atención al manuscrito, ni al vendedor de desechos de la lotería de cirios. Si presta atención a las voces, a los sonidos y a los ruidos de la calle, se deja de ser novelista para cobrar características de reportero.

Cauto era amigo del silencio, de la quietud, de la meditación. Su cabeza, de escritura sobria, alzabase del papel para contemplar ese inmenso cementerio de las ideas y de las imágenes que es una buena biblioteca. Era un novelista de los que la crítica concede el máximo galardón profesional: honorarios. Eran humanos, vivos, de carne y hueso sus personajes. Y sus pasiones y sus flaquezas dejaban en el ánimo del lector un surco profundo hasta el punto de convertirse, con la mar confusión de los hombres y las mujeres de la calle, con los amigos más íntimos y con los más próximos parientes.

Se vendían enormemente sus libros. Y Cauto era considerado como uno de los más sutiles analistas de la fragilidad humana.

Un editor, hablando de la última novela de Cauto, dijo que era el "especialista de las almas difíciles". La frase indignó a Cauto, pero hizo agotar cinco ediciones.



Ahora, en la tranquila y confortable intimidad del sobremesa, el novelista, de manos de su criado, acababa de leer una tarjeta: Juan Doncel Patri.

—¿Qué desea? ¿Ha dicho algo?

—Dice que desea hablar con usted, señor. Se trata de un asunto urgente.

—Bien, Jaime, mádate a mi despacho. Iré en seguida.

Y apurando la taza de café recogió el paquete de cigarrillos, la estilográfica y los lentes — sus utensilios de trabajo — y se dirigió a su despacho.

—Perdone mi atrevimiento, señor Cauto. Soy un devoto lector de sus novelas.

—Muchas gracias — respondió el novelista, presagando una petición de autógrafo.

Pero no acertó, esta vez, el acertado novelista. Juan Doncel Patri le convenció de ello a partir de la primera frase:

—Usted es un genial novelista y yo soy un personaje de novela. No imagine por un solo instante que vengo a proponerle una participación en su actividad artística. He venido a usted para consultarle mi caso, como habría recurrido a un neurólogo de haber notado atrofiado mi sistema nervioso.

—¿Y qué le sucede a usted, mi buen amigo? — Inquirió paternalmente el novelista.

—No puedo dormir durante toda la noche.

—¿Y cree usted que es el novelista quien debe poner remedio a un insomnio?

—Naturalmente, señor. Porque si no dormimos no es debido a enfermedad, sino a inquietud, a un torrente de pensamientos y de recuerdos amorosos que me torturan.

—Eso es otra cosa. Cuénteme su caso y verá en lo que puedo ayudarle.

—Tengo treinta y dos años y soy soltero. Hace cosa de seis meses me enamoré por primera vez en mi vida. Fué en un departamento de primera, en el expresito de Irún. Era a medianoche. El tren avanzaba...

Interrumpió el novelista, sonriendo:

—Está usted pisando tierra prohibida. Las descripciones creo que me pertenecen a mí. ¿No le parece?

—Tiene usted razón, perdone. Ella se llamaba Diana y tenía unos ojos azules y soñadores. Intimamos. Comimos juntos en el vagón-restaurante. Al llegar a San Sebastián nos despedimos. Ella continuó el viaje y yo la despedí con el nostálgico pañuelo de las mejores despedidas. Hace dos meses recibí una carta suya. Me decía que había heredado una gran fortuna y que deseaba casarse. Así llana y escuetamente. Ella cree — porque así se lo dije — que yo soy un hombre modesto, un sencillito jefe de ventas de una discreta organización comercial.

—¿Y no es así en realidad?

—No, señor. Menti con el fin de constatar la generosidad de sus sentimientos, embobado en la idea de ocultarle mi verdadera situación. Pero ahora, está carta, la noticia de haber heredado ella una gran fortuna... ¿No cree usted que debo decirle la verdad? ¿Debo engañarla como hasta ahora o bien presentarme ante ella estableciendo dualidades de fortuna siempre enojosas? Diana es muy impulsiva y la más pequeña falta de confianza podría ser fatal. Solamente un novelista experto como usted puede señalarme el verdadero camino, el único, porque siempre es uno el único camino que puede conducirnos hacia la verdadera felicidad.

El novelista estuvo unos momentos pensativo, la mirada fija en los grabados y porcelanas que decoraban la sobria habitación. Finalmente empujó la estilográfica y redactó un papelito, a manera de receta médica.

Decía: "Avísale de la Molina. Calle Iración, 125, torre".

—Exponga el caso a este buen amigo. El podrá atenderle mucho mejor que yo. Le haré una tarjeta de recomendación.

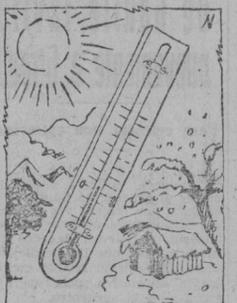
—Bien. Muchas gracias. Pero... permítame una última pregunta, señor Cauto: ¿Quién es ese Andrés de la Molina?

—Un autor de novelas rosa. El caso de usted, mi querido amigo, no ofrece ninguna gravedad.

PUPITRE REVUELTO

EL TERMOMETRO

OSOTROS, niños, habéis observado que en estos días tan crudos de invierno, papa abate de vez en cuando el parcon, y examina un aparato que esa cogada en la parte de fuera.



Este que os muestra, mamá calentaba el agua para el baño del chiquitín, y veses que en un momento deso introducida en el agua un tubito de cristal y luego sacándolo, lo examinaba también cuidadosamente.

—¿Qué es eso, mamá? — preguntaba un día el niño.

—Este es un aparato que se llama termómetro, y sirve para medir el calor del cuerpo humano. Cuando el cuerpo está caliente, el mercurio del termómetro sube, y cuando está frío, baja.

Los tres aparatos eran el mismo, aunque de distinta forma. Sabéis cómo se llama? **TERMOMETRO**. La palabra os parecerá rara, es sin embargo, una palabra castellana, pero que está compuesta de otras dos de origen griego: **Termos**, que quiere decir calor, y **metron**, que quiere decir medir. ¿Lo veis ahora? El termómetro es un aparato con que se mide el calor. ¿Qué es lo que mide el calor en el termómetro? Eso lo veremos en nuestra próxima charla y también veremos como se fabrica y consulta un termómetro.

Algo de números

Vosotros ya sabéis, porque sois muy aplicados, que los romanos empleaban letras para indicar cualquier cantidad, es decir: para la numeración. Cuando querían convertir unidades, decenas, etc. simples, en unidades, decenas, etc. de millar, colocaban una raya horizontal encima de la cantidad simple que representaba mil veces mayor por cada raya que se le colocaba encima. Así, el número V que vale 5, puesto

de esta forma: V, vale 5,000, y de esta: V, 5,000,000, y así sucesivamente por cada raya e, conjunto resulta mil veces mayor.

III. — ¿QUE SERA?

IV. — ERASE UNA VEZ

Aprendamos el idioma

Mirad hijos: hay que ir aprendiendo poquito a poco, el significado de todas aquellas palabras de nuestro idioma que se escapan al vulgar, por no ser de uso corriente. Solo así, os vais a conocer como buenos cultos.

V. — ¡Papa! Tengo el mejor sitio de la clase. — ¿Te han puesto el primero, hijo? — No, señor; me han puesto al lado de la estufa.

VI. VOCABULARIO

Mordisco. — Jerción o encañanaz que se hace a un cuento, fábula, historietta, etc.

Felipe II creó la "Armada Invencible". — Herodoto. — Historiador griego, el más famoso de la antigüedad. Viajó mucho por los países más florecientes en su tiempo, de los cuales nos legó muchas y valiosas informaciones. Ha sido llamado el Padre de la Historia. Vivió por los años 484 a 420 antes de J. C.

Soluciones

UNA... DOS... TRES...
1.º: Ilegible. — 2.º: Felipe V. — 3.º: 27 días, 7 horas, 43 minutos.
¿QUE SERA?
La gallina; pues tiene dos patas y pico.

J. P. Profesor TARUGO

SECRETOS DE TI PARA MI

EL MUNDO AL REVES. — Si señora, le soira a usted razón. Sin embargo, no crea que estamos emporado en este aspecto. Acaso a usted le parezca mi opinión de un optimismo excesivo, pero si medita un poco sobre ello acabará por darme la razón. Esta moda a lo más es infantil — hasta el año 28. Entonces tuvo un desarrollo bastante extenso, pero luego se fué perdiendo hasta casi desaparecer y sólo puede decirse que ha subsistido en algunas personas de escaso criterio. Por el momento no me parece que haya vuelto a retomar como costumbre general. En fin de cuentas esos son proyectos de la Humanidad. Ciertamente el género de modas no pueden en ningún caso afectar a las personas de buen juicio en cuanto a los instantes no necesitan razones para conocer sus asistates en cualquier tiempo.

MENTIBOSILLA. — Toda mentira tiene un arreglo infalible: el descubrimiento de la verdad. Claro que a veces ésta ya no llega a tiempo para componer por entero los desahogados que produjo el engaño, pero siempre será preferible a sostener aquel infundado. Y ni siquiera éste es su caso, ya que no se han producido, hasta ahora, consecuencias verdaderamente irreparables de su pequeña trapisonda. Así es que lo mejor que puede usted hacer es descubrirlo todo, ya que tampoco puede salir perjudicada si lo hace dando a entender que fue una broma. Teniendo en cuenta las fechas en que sucedió la cosa, la explicación es perfectamente plausible.

FELICIDAD TRUNCADA. — Vea usted por donde, sin pretenderlo, ha adoptado la mejor actitud posible, si realmente le quiere todavía. Lengua fuerte de voluntad para mantenerla porque es, indudablemente, el mejor procedimiento para que vueya a su lado. Procure, eso sí, no mostrarse demasiado alegre, sino natural y aun, en ocasiones, algo taciturno; admira la compañía de esos amigos, pero procure que se sepa que sólo como amigos puede considerarlos. Si sabe sostenerse en esta situación es muy poco probable que al cabo, consiga el mejor de los resultados. Ahora, bien, baste que al cabo, consiga el mejor de los resultados. Ahora, bien, baste que al cabo, consiga el mejor de los resultados. Ahora, bien, baste que al cabo, consiga el mejor de los resultados.

DESILUSION. — Ha hecho usted muy bien, pero que muy bien en todo. Era la única reacción lógica que podía adoptar por una mujer que estime su dignidad. No debe usted hacer na-a más, sino esperar a que el tiempo concluya de hacerle olvidar. Me explico la actitud de él, que sin duda está convencido de muy poco ser en lo sucesivo un hombre capaz de merecerla. Pero usted ya quien tan mal uso supo hacer de la confianza que en él se depositara. Triste es una desilusión, pero el exponerse a repetirla ya resulta algo más que triste. Sea fuerte y evite el riesgo de tropiezar por segunda vez con la misma piedra.

ROMERO DE GUZMAN



Modas

En la Moda la sucesión apenas se ha conocido, porque lo que el año que pasó nos ha dejado; seguimos la misma trayectoria, veremos si el valván hace girar nuevo rumbo, por de pronto decimos que: **PEQUEÑOS TOQUES.** — Los turbantes van aumentando su conquista a pesar de que algunos de ellos no favorecen mucho; mas ya lo dice el refrán: aquello que ya todas lo sabéis... eso con gusto no mortifica.

Variadísima son sus formas; los creadores de los mismos van aplicando toda clase de adornos. Graciosa gorra o boina de lana escocesa sobre turbante de crepón al tono que más domine, lazo anudado al costado, cuyas caídas llegan a la cintura, adhiriéndose a la figura; otro, la misma boina, pero de piel en forma de aureola, montada en turbante de crepón adquirirá la apariencia de un moderno modelo de sombrero, no dejando por su aproximación de pertenecer completamente al orden de los turbantes.

Lezo anudado delante de piel de leopardo, algo frito a los lados de la cabeza, d mostrando un poco los ricillos del cabello, enmarcará el óvalo de una cara joven y sonrosada, que con los guantes y el bolso del mismo material formarán un conjunto de suma preña elegancia en sencillito traje de tarde y hasta de mañana; también puede hacerse la sugestiva combinación con otro material más económico, no dejando por consiguiente, el encanto de su iniciación.

Sobre turbante de terciopelo negro, una gorra plato de fieltro azul turquesa formarán el maravilloso contraste del color, unida al vestido que también puede hacerse en el mismo orden de tonalidad, de tarde y vistoso, será el complemento. Tisú azul; el cuerpo sencillito, partiendo de lo más salido del hombro; casi en la unión de la manga, como adorno, una puntilla negra que rematará en la cintura, ambos lados del delantero. La falda semi-vielosa, en la parte de delante sin tiras del detalle del cuerpo, dos de ellas, siguiendo la línea trazada en el mismo. Cintura ancha. Un algo extraña os parecerá esta originalidad, muy nueva; pero un poco de memoria y saldremos de nuestra primera duda. Cuando éramos chiquitinas la alegría se desbordaba al ver lo que nuestra madre hacía en los armarios de las anticuallas, y nos daba la libertad de admirarnos en el espejo con la toquilla de blondas y lincejelas que perteneció a nuestra abuelita o sino aquellas falda de gruesa tela de seda, en la cual las puntillas hacían toda clase de adornos, rivalizando con los pequeños plisados.

¿Eh que sí? ¡Pues vamos por lo que fué! Lo que vimos en aquel entonces, y que desapareció otra vez vuelve adornando nuestra vestimenta, quiere resurgir, y en verdad toda la gama de encajes y

mantillas (españolas de blonda o de chantilly, que toda mujercita conserva como reliquia y que puede continuar, puesto que no sufren al hacerlos ninguna tortura). Continuamos añadiendo, como nota final al turbante que oculta por completo el cabello de la mujer, en tejido de Jersey, drapado en su parte alta o superior, formando un retorcido del mismo género, rematados unos por flores sobre la frente y otros con motivos de plumas de faisán inclinadas hacia el hombro.

Sobre una lindísima cara, algo redondita, estará sencillamente lino, pero en las de configuración larga, vale más que no se ensayen (hablo así por propia experiencia) ni para mostrarse al espejo, éste sería legatiro, cruel e inoportuno.

DETALLES. — Para un traje de chaqueta podemos hacer la pequeña blusita interior a punto de lana o seda, están muy en voga; además, que la Moda nos avala y hay precisamente en este tema variada producción, de muy fácil factura, incluso se puede confeccionar en casa, una misma con unos patrones que se cortarán de antemano sobre una que tengamos fuera de uso y que al mismo tiempo esté de lo mismo y a punto de ganchillo se pueden bien su corte.

bufandas, guantes, prendas que por su relativa sencillez pueden con un poco de imaginación creadora, contraer un rasgo humorístico, particular y característico de la misma que da más tarde lo luce, anadiendo que hemos visto también turbantes, ahora que no lo aconsejo, solamente lo menciono.

Los sombreros parece ser que se agrandan, no dejando de lucir sus pretensiones los pequeños que van gozando todavía de la bria de las damas, por su caprichosa fantasía, mas la tendencia que se ve por gozando todavía de la venia de las vorecen de todos modos pudiendo salvar defectillos, pues no todas somos guapas; la mayoría pertenecemos al lado contrario, y las alas grandes tienden a sombrear, resultando que varía mucho la expresión del rostro.

Hoy en día hay que prestar bastante atención al sombrero, puede ser que algo más al vestido; bien lo marca una cronista contemporánea. Tiene razón la misma, son tan diversos y originales, habiendo llegado al punto culminante que requiere gran detenimiento al escogerlos, pues queda muy señalado por su gran vistosidad, no pudiendo ser muy exhibidos porque que dan impreso en la imaginación de los demás.

GLINESI

DE COCINA

MACARRONES CON HUEVOS BATIDOS. — Se cocen media libra de macarrones partidos en pedazos y se colocan en una cazuela con un pedazo de manteca sal, queso de Parma rallado y unas cucharadas de salsa de tomate.

Cuando todo está mezclada, se echa en una fuente, donde se tienen preparados huevos batidos como para tortilla, y se pone todo en una cacerola donde haya manteca muy caliente, metiéndose en el horno.

BUSUELOS DE SESO. — Se cuece la sesada, echándole un poco de sal. Se bate en un plato unas claras de huevo a la nieve, y en otro plato aparte se amasa un poco de harina con agua templada y sal de modo que quede un poco blanda; así que está todo bien batido, se juntan las claras con la harina amasada, y se vuelve a batir para que queden bien unidas. Se pone aceite en la sartén, y cuando está bien frito se echa un pedacito de seso revuelto con una cucharada de masa, se vuelven pronto para que no se quemem, así que están fritos se sacan.

PESCADO EN SALSA. — Los pedazo o ruedas fritas, se ponen en una cazuela y se les echa aceite frito, con ajos fritos también; se mueve un poquito de pimienta con un ajo crudo, perejil picado, zumo de limón, y todo puesto sobre el pescado con un poquito en agua, con que se desatará el moído del almirez; se le pone lumbre arriba y abajo, pero antes de que se consuma el caldo, se le rocia avellana tostada por encima y se saca con cuidado.

CONSEJOS Y OTRAS COSAS

La patata es un excelente alimento, de digestión fácil, que contiene la cuarta parte de su peso de fécula, pero ha de cuidarse de que no sea patata vieja, pues cuando está a punto de germinar pierde su fécula.

Los pescados llamados de carne azul, atún, sardina, etc., son de difícil digestión. El salmón, la merluza, la trucha, anguila y todos los de carne blanca, tienen condiciones de digestibilidad fácil. La raya y el congrio son de los más nutritivos y menos pesados.

Las ostras alimentan sin fatigar el estómago cuando se toman crudas; los caracoles y los mariscos son siempre pesados.

Las legumbres más refrescantes y poco nutritivas son la espinaca, acelga, lechuga y otras de la misma familia. Son más nutritivas el cardo, la achicoria y el apio. El tomate es refrescante y ácido; la remolacha es muy azucarada y nutritiva.

La regla a seguir en las diferentes etapas de la alimentación del niño, es ésta: leche, papillas, sopas, pescado, carnes blancas; huevos y leche durante el día; frutas y verduras en poca cantidad; son preferibles las féculas. La mejor bebida es el agua.

Tened en cuenta que el niño está dotado de gran apetito, y satisfacción éste, distinguiendo, sin embargo, cuando se trata de una necesidad natural y cuando es resultado de una educación viciosa; la regla más sana es dar a los niños pan y sopas a discreción, y tasarles la cantidad de los demás alimentos.

El niño necesita comer cuatro veces al día, dos comidas fuertes y de ligeras colaciones en los intervalos.

DEPILACION definitiva por especialista y belleza del Cutis. — Urquiza, 8

EL PRIMER PURILLO DE CURRINCHE, por Nogueras



de la Ciudad Margarita y Rebeca, en Barcelona

El Subsecretario de Trabajo posesiona en su cargo al nuevo Delegado Provincial

El camarada Esteban Pérez González regresará esta noche a Madrid

Esta mañana, en la Delegación Regional de Trabajo, se ha celebrado el acto de dar posesión por el Excmo. Sr. Subsecretario de Trabajo, don Esteban Pérez González, al nuevo delegado de Trabajo en nuestra ciudad, don José María Fernández Fábregas.

CAPITANIA GENERAL VISITAS

GOBIERNO MILITAR

EL CAMARADA CORREA VISITA AL INTENDENTE DE LA REGIÓN El Gobernador civil y Jefe provincial del Movimiento, camarada Correa Vaghián, ha visitado a primeros horas de la tarde al intendente señor Ferrer y Gil de Albornoz, recientemente nombrado en el cargo.

Información de enseñanza y oposiciones

CONCURSO A PLAZAS DE PERITOS AGRICOLAS

Se ha sacado a concurso la provisión de plazas de peritos agrícolas, vacantes en la Zona del Protectorado de España en Marruecos, y pertenecientes al Servicio Agronómico de la misma. Dichas plazas están dotadas con 6.500 pesetas de sueldo y 5.750 de gratificación.

Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N.-S. EX CAUTIVOS

SECCION FEMENINA AVISO A LAS MAESTRAS OPOSITORAS

Se pone en conocimiento de las maestras opositoras que aprobaron el Curso de Enseñanza del Hogar en mayo último, que a partir del día de la fecha deberán pasar por la Jefatura Provincial del Movimiento, Paseo de Gracia, 38, Residencia de Cultura, para recoger el certificado expedido de la Delegación Nacional de haber aprobado dicho curso.

La delegada de la Falange Femenina de Berlin, en Barcelona

Visita colectiva a la Exposición de la Obra Sindical del Hogar

Esta tarde, a las cuatro, presidido por el secretario general de la C.N.S. de Barcelona, camarada de la Presidencia, Sr. Manuel Pineda, se realizó una visita colectiva a la Exposición de la Obra Sindical del Hogar que se encuentra en el Palacio de Exposiciones de Montjuich.

CONFERENCIAS

M. PHILIPPE REBEYROL, EN EL ATENEU BARCELONÉS El próximo martes, día 12 de los corrientes tendrá lugar en el Ateneu Barcelonés una conferencia organizada por el Departamento de Propaganda de la Delegación Provincial de Educación Popular.

DONATIVO DE LIBROS A LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA

El Director del Instituto de Cultura Italiana, doctor Favata, en el acto de hacer entrega al Rector de la Universidad, doctor Gómez del Campillo, de la colección de clásicos italianos que ha donado a nuestro primer centro docente, en nombre del Gobierno de su nación.

AUDIENCIA PUBLICA

SEÑALAMIENTOS PARA EL LUNES Sala de lo Civil. Incidente. Don Jaime Llobera contra don José Serrano. Sala Segunda. Menor cuantía. Don José Rigau contra don Blas Magaña.

OPINIONES A CATEDRA DE HIGIENE

Los aspirantes a dicha cátedra vacante en la Facultad de Medicina de Barcelona se presentarán el día 13 de enero actual, a las siete de la mañana en el aula de la Facultad de Medicina de Madrid, a fin de conocer el sistema acordado por el Tribunal en orden a la práctica de los dos últimos ejercicios de estas oposiciones.

SECCION FEMENINA AVISO A LAS MAESTRAS OPOSITORAS

Se pone en conocimiento de las maestras opositoras que aprobaron el Curso de Enseñanza del Hogar en mayo último, que a partir del día de la fecha deberán pasar por la Jefatura Provincial del Movimiento, Paseo de Gracia, 38, Residencia de Cultura, para recoger el certificado expedido de la Delegación Nacional de haber aprobado dicho curso.

CALENDARIO OFICIAL DE FESTIVIDADES

Publicado con el "Boletín Oficial de esta Provincia" del día 10 de diciembre próximo pasado el Calendario Oficial de Festividades para 1943, y establecido para las Empresas la obligación de proporcionar a los trabajadores los centros de trabajo, en sitio visible, y prohibida su reproducción sin la aprobación de este Organismo.

ANUNCIO OFICIAL

Junta del Puerto de Barcelona ANUNCIO A los fines de establecer las nuevas Bases que han de regir, en lo sucesivo, la explotación de la parte del muelle, que empuja en 1938 restaba en circulación, y elección de un representante de los interesados, se ha convocado a las Obligacionistas, por Orden del Ministerio de Obras Públicas de 4 de diciembre último, a la Junta para someter a aquella, la siguiente

DEL MAR MOVIMIENTO DE BUQUES

Entrados: "Darro", con carga general, procedente de Alicante; "Ciudad de Palma" y "Ciudad de Mahón", con pasajeros y carga, de Baleares; "Vicenta Fosati", "José Albert" y "Virgen de Montserrat", con cargamentos de manzanas, tomados en Valencia; "Santander", con pulpa, procedente de Palma de Mallorca; "Teresa", con arroz, de San Carlos de la Rápita; "María", con algodón, de Indiza; "Despachados", "Ciudad de Palma", con el pasaje, carga y correspondencia, para Palma de Mallorca; "Villa de Madrid", para Celeda y Zamora; "Ignacio Belles", para Burjass; "Dolores", para Sagunto, y "Vicenta Fosati", para Valencia, los tres con envases de vidrio; "Joven Amalia", para Tarragona; "Campanero", para la mar; "Monte Faro", para Tarragona; "Virgen de Montserrat", para Tarragona y "Felicidad y Dolores", para Valencia, todos ellos en lastre.

REQUISITORIAS

Dentro de los ocho días siguientes a la publicación de la presente Requiritoria se presentará ante este Juzgado Militar número 13, sito en la Rambla de Santa Mónica, 29 bis, don José Palacios Peruga, domiciliado en la calle Moriana, número 137, encartado en el procedimiento sumarisimo número P. 190, significándole que de no comparecer en el plazo señalado será declarado en rebeldía.

REQUISITORIAS

Dentro de los ocho días siguientes a la publicación de la presente Requiritoria se presentará ante este Juzgado Militar número 13, sito en la Rambla de Santa Mónica, 29 bis, don Francisco Salomón Miró, cuyo último domicilio conocido es el de la calle de Amalia, 44, bajo, encartado en el procedimiento sumarisimo número P. 196, significándole que de no comparecer en el plazo señalado será declarado en rebeldía, parándole los perjuicios a que haya lugar.

REQUISITORIAS

Dentro de los ocho días siguientes a la publicación de la presente Requiritoria se presentará ante este Juzgado Militar número 13, sito en la Rambla de Santa Mónica, 29 bis, don Francisco Salomón Miró, cuyo último domicilio conocido es el de la calle de Amalia, 44, bajo, encartado en el procedimiento sumarisimo número P. 196, significándole que de no comparecer en el plazo señalado será declarado en rebeldía, parándole los perjuicios a que haya lugar.

COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS

DE INTERES PARA LOS FAMILIARES DE ARQUITECTOS FALLECIDOS Hallándose en curso de organización la Sección Nacional de Arquitectos, creada por la Dirección General de Arquitectura del Ministerio de la Gobernación, se encarece a los familiares de los Arquitectos fallecidos desde el año 1932 pasen por la delegación de esta Sección de Arquitectos, Avenida de José Antonio, 563, antes del día 20 de enero, para que, con la intervención de que los datos obtenidos habrán de servir de base a la concesión de beneficios que en esta dispensa la Hermandad Nacional.

PROPOSTA

Al Reanudación del pago de los intereses de sus obligaciones al antiguo tipo establecido del 4 1/2 por 100, a partir del 1.º de enero del año 1943, pero no los impuestos actuales y el tipo de cargo de las Obligacionistas, se ha convocado a las Obligacionistas, por Orden del Ministerio de Obras Públicas de 4 de diciembre último, a la Junta para someter a aquella, la siguiente

REQUISITORIAS

Dentro de los ocho días siguientes a la publicación de la presente Requiritoria se presentará ante este Juzgado Militar número 13, sito en la Rambla de Santa Mónica, 29 bis, don Francisco Salomón Miró, cuyo último domicilio conocido es el de la calle de Amalia, 44, bajo, encartado en el procedimiento sumarisimo número P. 196, significándole que de no comparecer en el plazo señalado será declarado en rebeldía, parándole los perjuicios a que haya lugar.

SERVICIOS DE LA GUARDIA CIVIL

En el paso de Colón, de nuestra ciudad, la Guardia Civil ha denunciado a Manuela Solé Alagá, la que transportaba nueve kilogramos de trigo, que dijo haber adquirido de una tienda desconocida en la calle del Arco del Teatro, y que destinaba a sus necesidades familiares.

REQUISITORIAS

Dentro de los ocho días siguientes a la publicación de la presente Requiritoria se presentará ante este Juzgado Militar número 13, sito en la Rambla de Santa Mónica, 29 bis, don Francisco Salomón Miró, cuyo último domicilio conocido es el de la calle de Amalia, 44, bajo, encartado en el procedimiento sumarisimo número P. 196, significándole que de no comparecer en el plazo señalado será declarado en rebeldía, parándole los perjuicios a que haya lugar.

REQUISITORIAS

Dentro de los ocho días siguientes a la publicación de la presente Requiritoria se presentará ante este Juzgado Militar número 13, sito en la Rambla de Santa Mónica, 29 bis, don Francisco Salomón Miró, cuyo último domicilio conocido es el de la calle de Amalia, 44, bajo, encartado en el procedimiento sumarisimo número P. 196, significándole que de no comparecer en el plazo señalado será declarado en rebeldía, parándole los perjuicios a que haya lugar.

FIESTA INFANTIL EN LA ESCUELA MUNICIPAL DE SORDOMUDOS

Ayer tarde y con motivo de la reanudación de clases después de las vacaciones navideñas y de Año Nuevo, se celebró en la Escuela Municipal de Sordomudos, instalada en el Paseo de la Bonanova, una fiesta infantil entre los alumnos de la misma.

PROPOSTA

Al Reanudación del pago de los intereses de sus obligaciones al antiguo tipo establecido del 4 1/2 por 100, a partir del 1.º de enero del año 1943, pero no los impuestos actuales y el tipo de cargo de las Obligacionistas, se ha convocado a las Obligacionistas, por Orden del Ministerio de Obras Públicas de 4 de diciembre último, a la Junta para someter a aquella, la siguiente

REQUISITORIAS

Dentro de los ocho días siguientes a la publicación de la presente Requiritoria se presentará ante este Juzgado Militar número 13, sito en la Rambla de Santa Mónica, 29 bis, don Francisco Salomón Miró, cuyo último domicilio conocido es el de la calle de Amalia, 44, bajo, encartado en el procedimiento sumarisimo número P. 196, significándole que de no comparecer en el plazo señalado será declarado en rebeldía, parándole los perjuicios a que haya lugar.

REQUISITORIAS

Dentro de los ocho días siguientes a la publicación de la presente Requiritoria se presentará ante este Juzgado Militar número 13, sito en la Rambla de Santa Mónica, 29 bis, don Francisco Salomón Miró, cuyo último domicilio conocido es el de la calle de Amalia, 44, bajo, encartado en el procedimiento sumarisimo número P. 196, significándole que de no comparecer en el plazo señalado será declarado en rebeldía, parándole los perjuicios a que haya lugar.

REQUISITORIAS

Dentro de los ocho días siguientes a la publicación de la presente Requiritoria se presentará ante este Juzgado Militar número 13, sito en la Rambla de Santa Mónica, 29 bis, don Francisco Salomón Miró, cuyo último domicilio conocido es el de la calle de Amalia, 44, bajo, encartado en el procedimiento sumarisimo número P. 196, significándole que de no comparecer en el plazo señalado será declarado en rebeldía, parándole los perjuicios a que haya lugar.

REQUISITORIAS

Dentro de los ocho días siguientes a la publicación de la presente Requiritoria se presentará ante este Juzgado Militar número 13, sito en la Rambla de Santa Mónica, 29 bis, don Francisco Salomón Miró, cuyo último domicilio conocido es el de la calle de Amalia, 44, bajo, encartado en el procedimiento sumarisimo número P. 196, significándole que de no comparecer en el plazo señalado será declarado en rebeldía, parándole los perjuicios a que haya lugar.

VIDA DOCENTE

INSTITUTO DE CULTURA ITALIANA El próximo lunes, día 11 del corriente, se reanuda, en el Instituto de Cultura Italiana, los cursos nocturnos de lengua italiana, que se reanuda en la sede de esta cultura, Literatura Italiana, Historia de la Música, Curso Bauteuco, Historia de Italia.

PROPOSTA

Al Reanudación del pago de los intereses de sus obligaciones al antiguo tipo establecido del 4 1/2 por 100, a partir del 1.º de enero del año 1943, pero no los impuestos actuales y el tipo de cargo de las Obligacionistas, se ha convocado a las Obligacionistas, por Orden del Ministerio de Obras Públicas de 4 de diciembre último, a la Junta para someter a aquella, la siguiente

REQUISITORIAS

Dentro de los ocho días siguientes a la publicación de la presente Requiritoria se presentará ante este Juzgado Militar número 13, sito en la Rambla de Santa Mónica, 29 bis, don Francisco Salomón Miró, cuyo último domicilio conocido es el de la calle de Amalia, 44, bajo, encartado en el procedimiento sumarisimo número P. 196, significándole que de no comparecer en el plazo señalado será declarado en rebeldía, parándole los perjuicios a que haya lugar.

REQUISITORIAS

Dentro de los ocho días siguientes a la publicación de la presente Requiritoria se presentará ante este Juzgado Militar número 13, sito en la Rambla de Santa Mónica, 29 bis, don Francisco Salomón Miró, cuyo último domicilio conocido es el de la calle de Amalia, 44, bajo, encartado en el procedimiento sumarisimo número P. 196, significándole que de no comparecer en el plazo señalado será declarado en rebeldía, parándole los perjuicios a que haya lugar.

REQUISITORIAS

Dentro de los ocho días siguientes a la publicación de la presente Requiritoria se presentará ante este Juzgado Militar número 13, sito en la Rambla de Santa Mónica, 29 bis, don Francisco Salomón Miró, cuyo último domicilio conocido es el de la calle de Amalia, 44, bajo, encartado en el procedimiento sumarisimo número P. 196, significándole que de no comparecer en el plazo señalado será declarado en rebeldía, parándole los perjuicios a que haya lugar.

REQUISITORIAS

Dentro de los ocho días siguientes a la publicación de la presente Requiritoria se presentará ante este Juzgado Militar número 13, sito en la Rambla de Santa Mónica, 29 bis, don Francisco Salomón Miró, cuyo último domicilio conocido es el de la calle de Amalia, 44, bajo, encartado en el procedimiento sumarisimo número P. 196, significándole que de no comparecer en el plazo señalado será declarado en rebeldía, parándole los perjuicios a que haya lugar.

VIDA DOCENTE

INSTITUTO DE CULTURA ITALIANA El próximo lunes, día 11 del corriente, se reanuda, en el Instituto de Cultura Italiana, los cursos nocturnos de lengua italiana, que se reanuda en la sede de esta cultura, Literatura Italiana, Historia de la Música, Curso Bauteuco, Historia de Italia.

PROPOSTA

Al Reanudación del pago de los intereses de sus obligaciones al antiguo tipo establecido del 4 1/2 por 100, a partir del 1.º de enero del año 1943, pero no los impuestos actuales y el tipo de cargo de las Obligacionistas, se ha convocado a las Obligacionistas, por Orden del Ministerio de Obras Públicas de 4 de diciembre último, a la Junta para someter a aquella, la siguiente

REQUISITORIAS

Dentro de los ocho días siguientes a la publicación de la presente Requiritoria se presentará ante este Juzgado Militar número 13, sito en la Rambla de Santa Mónica, 29 bis, don Francisco Salomón Miró, cuyo último domicilio conocido es el de la calle de Amalia, 44, bajo, encartado en el procedimiento sumarisimo número P. 196, significándole que de no comparecer en el plazo señalado será declarado en rebeldía, parándole los perjuicios a que haya lugar.

REQUISITORIAS

Dentro de los ocho días siguientes a la publicación de la presente Requiritoria se presentará ante este Juzgado Militar número 13, sito en la Rambla de Santa Mónica, 29 bis, don Francisco Salomón Miró, cuyo último domicilio conocido es el de la calle de Amalia, 44, bajo, encartado en el procedimiento sumarisimo número P. 196, significándole que de no comparecer en el plazo señalado será declarado en rebeldía, parándole los perjuicios a que haya lugar.

REQUISITORIAS

Dentro de los ocho días siguientes a la publicación de la presente Requiritoria se presentará ante este Juzgado Militar número 13, sito en la Rambla de Santa Mónica, 29 bis, don Francisco Salomón Miró, cuyo último domicilio conocido es el de la calle de Amalia, 44, bajo, encartado en el procedimiento sumarisimo número P. 196, significándole que de no comparecer en el plazo señalado será declarado en rebeldía, parándole los perjuicios a que haya lugar.

REQUISITORIAS

Dentro de los ocho días siguientes a la publicación de la presente Requiritoria se presentará ante este Juzgado Militar número 13, sito en la Rambla de Santa Mónica, 29 bis, don Francisco Salomón Miró, cuyo último domicilio conocido es el de la calle de Amalia, 44, bajo, encartado en el procedimiento sumarisimo número P. 196, significándole que de no comparecer en el plazo señalado será declarado en rebeldía, parándole los perjuicios a que haya lugar.

VIDA DOCENTE

INSTITUTO DE CULTURA ITALIANA El próximo lunes, día 11 del corriente, se reanuda, en el Instituto de Cultura Italiana, los cursos nocturnos de lengua italiana, que se reanuda en la sede de esta cultura, Literatura Italiana, Historia de la Música, Curso Bauteuco, Historia de Italia.

"¡ABEMOS QUE CON NOSOTROS VA LA VIDA, Y FUERA DE ESTO, LA MUERTE PARA ESPAÑA."

(Franco, ante el III Consejo Nacional)

NOTICIAS interesantes de ULTIMA HOR

Las fuerzas alemanas contraatacan vivamente en varios puntos del frente Este

El Delegado Nacional de Prensa, en Barcelona

A las once de la mañana ha llegado a Barcelona, presidente de Tarragona, el Delegado Nacional de Prensa...

Muere, en cautiverio, el comandante alemán Bach

Defensor heroico del paso de Halfaya. En el comunicado del Alto Mando alemán...

EL GUITO

Tempo hace que hablamos de los sombreros de las señoras. Es frecuente ver en nuestros salones...

GOBIERNO CIVIL

En la mañana de hoy, han desfilado por el despacho del Gobernador Civil...

CRONICA DE BUENOS AIRES

Derivaciones de la política americana

BUENOS AIRES, 9 (De nuestro corresponsal). — La edición de ambulatoria, que fue una de las características de la política europea...

Se firma un Tratado chino-japonés sobre las concesiones internacionales

TOKIO, 9 (S. E. T.). — Entre el Japón y China se ha firmado un acuerdo preliminar...

Comentarios japoneses

TOKIO, 9 (S. E. T.). — La declaración de guerra del Gobierno de la China nacionalista a las potencias anglosajonas...

Acto íntimo en honor de don Eduardo Aunós

Este mediodía ha sido obsequiado, en un comedor restaurante, con una comida íntima...

EL GENERAL MAC ARTUR REGRESA A AUSTRALIA

Melbourne anuncia que el convoy japonés llegó a Lae

MELBOURNE, 9. — Oficialmente se anuncia el regreso de Australia del general Mac Arthur...

Comunicado australiano

MELBOURNE, 9. — Comunicado del Cuartel General aliado del Pacífico del SO. — Lae. Nuestros aviones de todos tipos atacaron los días 7 y 8 sin interrupción...

La China Nacional en guerra con Inglaterra y E. U.

(Viene de la 1.ª página) elemento decisivo para la declaración de la guerra a Estados Unidos e Inglaterra...

Declaración del Gobierno japonés

TOKIO, 9. — Acerca de la declaración de guerra del Gobierno Nacional chino de Nankín a Estados Unidos e Inglaterra...

PETAIN PRESIDÓ AYER LA REUNION DEL GABINETE FRANCES

VICHY, 9. — El Consejo de Ministros se reunió ayer tarde en el Hotel Du Parc, bajo la presidencia del jefe del Estado, mariscal Petain...

GOBIERNO CIVIL

En la mañana de hoy, han desfilado por el despacho del Gobernador Civil...

CRONICA DE ROMA

La realidad del frente submarino

DM, 9 (De nuestro corresponsal). — Según las noticias que llegan a Roma, se multiplican en estos últimos días...

El ministro de la Guerra búlgaro, en Alemania

BERLIN, 9 (S. E. T.). — El viaje a Alemania del ministro de la Guerra de Bulgaria...

EL VIAJE TIENE POR OBJETO DELIBERAR SOBRE LOS PROBLEMAS DE LA ACTUALIDAD

BUENOS AIRES, 9 (De nuestro corresponsal). — La edición de ambulatoria, que fue una de las características de la política europea...

Comentarios japoneses

TOKIO, 9 (S. E. T.). — La declaración de guerra del Gobierno de la China nacionalista a las potencias anglosajonas...

TRISTE REALIDAD DE UN SUEÑO

por Iruozqui



STALIN: — Los dos hemos llegado a la meta... y ahora ¿qué?

La China Nacional en guerra con Inglaterra y E. U.

(Viene de la 1.ª página) elemento decisivo para la declaración de la guerra a Estados Unidos e Inglaterra...

Declaración del Gobierno japonés

TOKIO, 9. — Acerca de la declaración de guerra del Gobierno Nacional chino de Nankín a Estados Unidos e Inglaterra...

PETAIN PRESIDÓ AYER LA REUNION DEL GABINETE FRANCES

VICHY, 9. — El Consejo de Ministros se reunió ayer tarde en el Hotel Du Parc, bajo la presidencia del jefe del Estado, mariscal Petain...

GOBIERNO CIVIL

En la mañana de hoy, han desfilado por el despacho del Gobernador Civil...

CRONICA DE BUENOS AIRES

Derivaciones de la política americana

BUENOS AIRES, 9 (De nuestro corresponsal). — La edición de ambulatoria, que fue una de las características de la política europea...

Se firma un Tratado chino-japonés sobre las concesiones internacionales

TOKIO, 9 (S. E. T.). — Entre el Japón y China se ha firmado un acuerdo preliminar...

Comentarios japoneses

TOKIO, 9 (S. E. T.). — La declaración de guerra del Gobierno de la China nacionalista a las potencias anglosajonas...

Acto íntimo en honor de don Eduardo Aunós

Este mediodía ha sido obsequiado, en un comedor restaurante, con una comida íntima...

Han conquistado una posición enemiga de gran extensión al Noroeste de Liwny

Un grupo de fuerzas soviéticas aniquilado en el Don

Weki-Luki se sostiene tenazmente ante los ataques adversarios

Comunicado alemán

BERLIN, 9. — El Alto Mando alemán comunica: "En toda la región africana de combates se registra únicamente una mínima actividad bélica..."

Comunicado alemán

LONDRES, 9. — El ministro de Producción Aeronáutica, Stafford Cripps, ha dicho que los aliados van a intensificar sus bombardeos sobre Alemania e Italia...

Comunicado alemán

LONDRES, 9. — El comunicado de guerra dice: "El 2 de enero el enemigo atacó nuestros aeródromos del frente Este..."

Comunicado alemán

BUDAPEST, 9. — El comunicado de guerra dice: "El 2 de enero el enemigo atacó nuestros aeródromos del frente Este..."

Comunicado alemán

VICHY, 9. — Ciento cincuenta y ocho personas, en su mayor parte judías, han sido desposeídas de la nacionalidad francesa...

Comunicado alemán

BERLIN, 9. — Los ministros de Justicia y del Interior del Reich, se han puesto de acuerdo para establecer servicios destinados a proteger los documentos históricos alemanes...

Comunicado alemán

ARGEL, 9. — Trescientos cuarenta y cuatro aviones del Ejército han sido derribados o destruidos en tierra por las fuerzas aliadas...

Comunicado alemán

VICHY, 9. — El ministro de Estado, Romier, ha salido con dirección a París para consultar con los médicos sobre su estado de salud...

La R. A. F., voló anoche sobre Alemania

BERLIN, 9. — Durante la noche última los aviones británicos volaron sobre algunas regiones septentrionales y del oeste de Alemania...

Comunicado alemán

BERLIN, 9. — La importancia política de la declaración de guerra de la China Nacional a las potencias anglosajonas ha sido puesta de relieve por los círculos competentes de la capital del Reich...

Comunicado alemán

BERLIN, 9. — La importancia política de la declaración de guerra de la China Nacional a las potencias anglosajonas ha sido puesta de relieve por los círculos competentes de la capital del Reich...

Comunicado alemán

BERLIN, 9. — La importancia política de la declaración de guerra de la China Nacional a las potencias anglosajonas ha sido puesta de relieve por los círculos competentes de la capital del Reich...

Comunicado alemán

BERLIN, 9. — La importancia política de la declaración de guerra de la China Nacional a las potencias anglosajonas ha sido puesta de relieve por los círculos competentes de la capital del Reich...

Comunicado alemán

BERLIN, 9. — La importancia política de la declaración de guerra de la China Nacional a las potencias anglosajonas ha sido puesta de relieve por los círculos competentes de la capital del Reich...

Comunicado alemán

BERLIN, 9. — La importancia política de la declaración de guerra de la China Nacional a las potencias anglosajonas ha sido puesta de relieve por los círculos competentes de la capital del Reich...

Comunicado alemán

BERLIN, 9. — La importancia política de la declaración de guerra de la China Nacional a las potencias anglosajonas ha sido puesta de relieve por los círculos competentes de la capital del Reich...

Comunicado alemán

BERLIN, 9. — La importancia política de la declaración de guerra de la China Nacional a las potencias anglosajonas ha sido puesta de relieve por los círculos competentes de la capital del Reich...

Comunicado alemán

BERLIN, 9. — La importancia política de la declaración de guerra de la China Nacional a las potencias anglosajonas ha sido puesta de relieve por los círculos competentes de la capital del Reich...

Comunicado alemán

BERLIN, 9. — El Alto Mando alemán comunica: "En toda la región africana de combates se registra únicamente una mínima actividad bélica..."

Comunicado alemán

LONDRES, 9. — El ministro de Producción Aeronáutica, Stafford Cripps, ha dicho que los aliados van a intensificar sus bombardeos sobre Alemania e Italia...

Comunicado alemán

LONDRES, 9. — El comunicado de guerra dice: "El 2 de enero el enemigo atacó nuestros aeródromos del frente Este..."

Comunicado alemán

BUDAPEST, 9. — El comunicado de guerra dice: "El 2 de enero el enemigo atacó nuestros aeródromos del frente Este..."

Comunicado alemán

VICHY, 9. — Ciento cincuenta y ocho personas, en su mayor parte judías, han sido desposeídas de la nacionalidad francesa...

Comunicado alemán

BERLIN, 9. — Los ministros de Justicia y del Interior del Reich, se han puesto de acuerdo para establecer servicios destinados a proteger los documentos históricos alemanes...

Comunicado alemán

ARGEL, 9. — Trescientos cuarenta y cuatro aviones del Ejército han sido derribados o destruidos en tierra por las fuerzas aliadas...

Comunicado alemán

VICHY, 9. — El ministro de Estado, Romier, ha salido con dirección a París para consultar con los médicos sobre su estado de salud...

Comunicado alemán

BERLIN, 9. — La importancia política de la declaración de guerra de la China Nacional a las potencias anglosajonas ha sido puesta de relieve por los círculos competentes de la capital del Reich...

Comunicado alemán

BERLIN, 9. — El Alto Mando alemán comunica: "En toda la región africana de combates se registra únicamente una mínima actividad bélica..."

Comunicado alemán

LONDRES, 9. — El ministro de Producción Aeronáutica, Stafford Cripps, ha dicho que los aliados van a intensificar sus bombardeos sobre Alemania e Italia...

Comunicado alemán

LONDRES, 9. — El comunicado de guerra dice: "El 2 de enero el enemigo atacó nuestros aeródromos del frente Este..."

Comunicado alemán

BUDAPEST, 9. — El comunicado de guerra dice: "El 2 de enero el enemigo atacó nuestros aeródromos del frente Este..."

Comunicado alemán

VICHY, 9. — Ciento cincuenta y ocho personas, en su mayor parte judías, han sido desposeídas de la nacionalidad francesa...

Comunicado alemán

BERLIN, 9. — Los ministros de Justicia y del Interior del Reich, se han puesto de acuerdo para establecer servicios destinados a proteger los documentos históricos alemanes...

Comunicado alemán

ARGEL, 9. — Trescientos cuarenta y cuatro aviones del Ejército han sido derribados o destruidos en tierra por las fuerzas aliadas...

Comunicado alemán

VICHY, 9. — El ministro de Estado, Romier, ha salido con dirección a París para consultar con los médicos sobre su estado de salud...

Comunicado alemán

BERLIN, 9. — La importancia política de la declaración de guerra de la China Nacional a las potencias anglosajonas ha sido puesta de relieve por los círculos competentes de la capital del Reich...